

INHALT

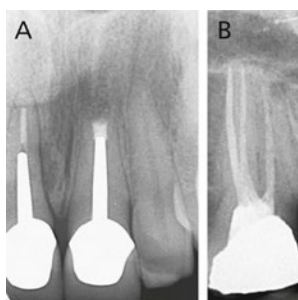


N. Schlueter, A. Lussi, C. Ganss, R. Gruber

FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT

L929 fibroblast bioassay on the in vitro toxicity of SnCl₂, H₃PO₄, Clearfil SE primer and combinations thereof

566



T. von Arx

PRAXIS UND FORTBILDUNG

Mineral Trioxide Aggregate (MTA) – eine Erfolgsgeschichte in der apikalen Chirurgie

573



ZAHNMEDIZIN AKTUELL

Marcel Cuendet neu im SSO-Vorstand

601

- 601** Marcel Cuendet neu im SSO-Vorstand
- 604** «Wir dürfen keine Angst haben»
- 606** «Die Zahnmedizin ist kein Supermarkt»
- 609** Gemeinsam Zähne putzen im Asylzentrum
- 611** Trilaterales Treffen in Berlin
- 613** What's inside «The Box»?
- 617** Uninachten
- 618** iPhone-, iPod- und iPad-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 620** Panik am Berg
- 625** Die ungeliebte Seite der Chemotherapie
- 626** Zeitschriften
- 646** Impressum

SOMMAIRE

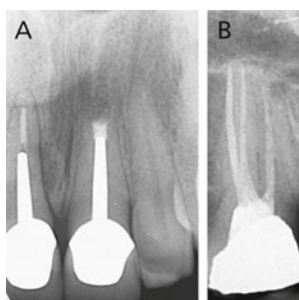


N. Schlueter, A. Lussi, C. Ganss, R. Gruber

RECHERCHE ET SCIENCE

L929 fibroblast bioassay on the in vitro toxicity of SnCl₂, H₃PO₄, Clearfil SE primer and combinations thereof

566



T. von Arx

PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

L'agrégat de trioxyde minéral (MTA) en chirurgie apicale – une histoire à succès

585

S. Fatori Popovic, H.-T. Lübbers, U. von Mandach

MATÉRIAUX ET MÉDICAMENTS

Grossesse et allaitement: antibiotiques, solutions de rinçage de bouche et pâtes ou pommades

598



L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

Marcel Cuendet: nouveau membre du comité de la SSO

627

- | | |
|---|---|
| 627 Marcel Cuendet: nouveau membre du comité de la SSO | 637 Rencontre trilatérale à Berlin |
| 630 «N'ayons pas peur!» | 638 Panique en montagne |
| 632 «La médecine dentaire n'est pas un supermarché.» | 643 Les mauvais côtés de la chimiothérapie |
| 635 Brossage des dents pour tous au centre pour requérants d'asile | 644 Nouvelles des universités |
| | 644 Revues |
| | 646 Impressum |

EDITORIAL

Denn sie wissen nicht, was wir tun ...



Beat Wäckerle

Wir werden immer wieder mit Fragen zu den Aktivitäten der SSO konfrontiert: Was denn die SSO in gewissen Problemkreisen unternehme. Auch werden oft Stimmen laut, warum man überhaupt Mitglied sein solle, da «wir» ja nichts täten gegen schwarze Schafe, gegen den massiven Zuzug von ausländischen Zahnärzten, gegen den Missbrauch von Titeln und vieles mehr. Wir sind nicht untätig. Jedoch ist die Information der Mitglieder in den meisten Verbänden schwierig. Vielfach erreichen die Verbandsmedien die Basis nicht flächendeckend. Die SSO kommuniziert regelmässig über verschiedene Medien: Zunächst kann ich nur gebetsmühlenartig

wiederholen, dass das sechs Mal pro Jahr erscheinende **Internum**, das sehr dünn ist – also in einer knappen halben Stunde konsumierbar wäre –, viele konzentrierte Informationen zu den meisten Aktivitäten unseres Verbandes enthält. **Jahresbericht, elektronischer Newsletter, SDJ, Präsidentenkonferenz und Delegiertenversammlung** sind weitere Gefässe und Veranstaltungen, die vertiefte Informationen vermitteln. Last but not least: Die Frage, warum sich eine SSO-Mitgliedschaft lohnt, beantwortet zu einem guten Teil die Broschüre «**Die SSO, ein Verband mit Biss**», die auf der SSO-Website aufgeschaltet ist.

Parce que l'on ne sait pas ce que nous faisons...

Nous nous voyons encore et toujours confrontés à des interrogations sur les activités de la SSO ou sur ce qu'entreprend la SSO sur telle ou telle problématique. Des voix fortes se font également souvent entendre qui demandent pourquoi il faudrait être membre de la SSO car «nous» n'entreprendrions rien contre les «moutons noirs», contre l'immigration massive de médecins-dentistes étrangers, contre l'abus des titres et bien d'autres choses encore. Or nous sommes loin d'être inactifs! Mais l'information des membres est difficile dans la plupart des associations: les annonces à l'intention de leur base ne parviennent souvent pas à leurs membres! La SSO communique régulièrement au moyen de plusieurs médias: je ne peux que répéter encore et encore que

notre publication **Internum** paraît six fois par an. Elle n'est pas bien épaisse et sa lecture ne prend guère plus d'une demi-heure. Elle contient nombre d'informations sous forme concentrée sur la plupart des activités de notre association. Le **rapport annuel**, notre **newsletter électronique**, le **SDJ**, la **Conférence des présidents** et l'**Assemblée des délégués** sont d'autres véhicules et manifestations qui sont nos vecteurs d'une information plus approfondie. Enfin, *last but not least*, notre brochure «**La SSO – Une association qui a du mordant**» répond à nombre des questions que l'on pourrait se poser sur les avantages que présente la qualité de membre de la SSO! Vous la trouvez sur notre site web ...